Flamirins®
Isotone gebufferde wondreiniger

Indicaties

Flamirins® wordt gebruikt om de wond te reinigen en vastzittende kompressen los te maken.
Schoongemaakte wonden genezen beter.
Flamirins® verwijdert mechanisch vreemde deeltjes en dood weefsel uit de wond, waardoor het risico op infectie verminderd wordt.

Eigenschappen

Flamirins® is een oplossing met de volgende eigenschappen:
- gebufferd (zure pH)
- isotoon

Deze eigenschappen zorgen ervoor dat elke kleine wond eenvoudig, snel en grondig gereinigd kan worden.
Na opening kan **Flamirins®** nog meermaals tot vervaldatum gebruikt worden.

Gebruiksaanwijzing

- Verwijder de dop van de fles.
- Reinig de wond door de fles stevig samen te drukken en vloeistof in de wond te sproeien.
- Doe de dop weer op de fles.
- Dep de wond voorzichtig droog.
- Indien nodig, dek de wond af met een geschikt verband.

Voorzorgsmaatregelen

- Uitsluitend voor uitwendig gebruik.
- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Niet gebruiken bij irritatie of allergie voor een van de bestanddelen.
- Niet als antisepticum gebruiken.
- Niet gebruiken op de oogleden of in de ogen. Als **Flamirins®** met de ogen in contact komt, spoel dan ten minste 5 minuten met stromend water.
- Neem contact op met een arts als de wond verergert.

Bewaren

Bewaren op kamertemperatuur (< 25°C), op een droge plaats en in de oorspronkelijke verpakking.
Flamirins® niet gebruiken na de vervaldatum weergegeven op de verpakking. De vervaldatum (USE BY jaar/maand) is de laatste dag van de aangegeven maand en jaar.
Onmiddellijk na gebruik de fles goed sluiten.

Flamirins®
Nettoyant pour plaies isotonique et tamponné

Indications

Flamirins® s'utilise pour nettoyer les plaies et détacher les compresses adhérant à la plaie.
Les plaies nettoyées guérissent mieux.
Flamirins® élimine mécaniquement de la plaie les particules étrangères et les tissus morts, ce qui réduit le risque d'infection.

Propriétés

Flamirins® est une solution qui possède les propriétés suivantes :
- tamponnée (pH acide)
- isotonique

Ces propriétés assurent un rinçage aisé, rapide et complet des petites plaies.
Après ouverture, **Flamirins®** peut être utilisé à plusieurs reprises jusqu'à sa date de péremption.

Mode d'emploi

- Retirer le capuchon du flacon.
- Rincer la plaie en pressant fermement le flacon et en versant le liquide dans la plaie.
- Remettre le capuchon sur le flacon.
- Sécher la plaie en tamponnant doucement.
- Si nécessaire, recouvrir la plaie d'un pansement approprié.

Mesures de précaution

- Uniquement réservé à un usage externe.
- À conserver hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser en cas d'irritation ou d'allergie à l'un des composants.
- Ne pas utiliser comme solution antiseptique.
- Ne pas utiliser sur les paupières ou dans les yeux. Si **Flamirins®** entre en contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau courante pendant 5 minutes.
- Consulter un médecin si l'état de la plaie s'aggrave.

Conservation

Conserver à température ambiante (< 25°C), à l'abri de l'humidité et dans l'emballage d'origine.
N'utilisez pas **Flamirins®** après la date d'expiration indiquée sur l'emballage. La date d'expiration (USE BY : année/mois) fait référence au dernier jour du mois et de l'année indiqué. Bien refermer le flacon immédiatement après utilisation.

Flamirins®
Isotonisch gepufferte Wundspüllösung

Anwendungsgebiete

Flamirins® wird zum Reinigen von Wunden, und Ablösen von festhaftenden Kompressen verwendet.
Saubere Wunden heilen besser.
Flamirins® entfernt mechanisch Fremdkörper und totes Gewebe aus der Wunde wodurch das Risiko einer Infektion reduziert wird.

Eigenschaften

Flamirins® Lösung hat die folgenden Eigenschaften:
- gepuffert (saurer pH)
- isoton

Die Kombination dieser Eigenschaften sorgt für eine einfache, schnelle und wirksame Reinigung jeder Art von kleinen Wunden.
Nach Öffnung kann **Flamirins®** mehrfach bis zum angegeben Verfallsdatum verwendet werden.

Anwendung

- Deckel von der Flasche abschrauben.
- Lösung durch festes Drücken auf die Flasche auf die Wunde sprühen.
- Flasche wieder verschließen.
- Wunde sorgfältig trocken tupfen.
- Bei Bedarf kann die Wunde mit einem geeigneten Verband bedeckt werden.

Vorsichtsmaßnahmen

- Nur zur äußeren Anwendung.
- Medizinprodukt für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Bei Reizung oder Allergie gegenüber einem der Inhaltsstoffe nicht anwenden.
- Nicht als antiseptische Lösung verwenden.
- Nicht auf den Augenlidern oder in den Augen anwenden. Wenn **Flamirins®** in die Augen gelangt, mindestens fünf Minuten lang mit fließendem Wasser spülen.
- Arzt kontaktieren, wenn der Zustand der Wunde sich verschlechtert.

Lagerungsbedingungen

Bei Raumtemperatur (<25 C) trocken in der Originalverpackung aufbewahren. Verwenden Sie **Flamirins®** nicht mehr nach Ablauf des auf der Verpackung angegebenen Verfallsdatums. Das Verfallsdatum (USE BY Jahr/Monat) bezieht sich auf den letzten Tag des angegebenen Monats und Jahres. Flasche sofort nach der Anwendung wieder sorgfältig verschließen.

Flamirins®
Isotonic buffered wound cleanser

Indications

Flamirins® is used to clean wounds and to loosen adhered dressings.
Clean wounds heal better.
Flamirins® mechanically removes foreign bodies and dead tissue from the wound, thus reducing the risk of infection.

Properties

Flamirins® is a solution with the following properties:
- buffered (acid pH)
- isotonic

These properties ensure that any small wound can be cleaned simply, quickly and thoroughly.
Once opened, **Flamirins®** can be reused several times until the indicated expiry date.

Instructions for use

- Remove the cap from the bottle.
- Clean the wound by firmly squeezing the bottle and squirting the liquid into the wound.
- Replace the cap on the bottle.
- Dab the wound dry carefully.
- If necessary, cover the wound with a suitable dressing.

Precautions

- For external use only.
- Keep out of the reach of children.
- Do not use in case of irritation or if allergic to one of the ingredients.
- Do not use as an antiseptic solution.
- Do not use on the eyelids or in the eyes. If **Flamirins®** does come into contact with the eyes, rinse for at least 5 minutes with running water.
- Contact a doctor if the wound becomes worse.

Storage

Store at room temperature (< 25°C) in a dry place and in the original container.
Do not use **Flamirins®** after the expiry date shown on the pack. The expiry date (USE BY: Year/Month) is the last day of the indicated month and year.
Close the bottle properly immediately after use.

Bestanddelen/Composants/Bestandteile/Ingredients

Purified water, sodium chloride, sodium phosphate, polysorbate, citric acid, propylene glycol, methyl paraben, propyl paraben.

Fabrikant/Fabricant/Hersteller/Manufacturer

Flen Pharma NV, Blauwesteenstraat 87, B-2550 Kontich, Belgium
www.flenpharma.com – info@flenpharma.com
MADE IN BELGIUM

Medical Device
Date of issue: 2013/12

CE 0344

0904-632/B
I102v1